Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden4099unse_2

PRINCETON THEOLOGICAL SEMINARY MAR 8 1988 LIBRARY

PORTE PAGO

# Mensajero Valdense

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA EVANGELICA VALDENSE DEL RIO DE LA PLATA

DIRECTOR
Pastor Néstor Rostán
Tarariras
Depto. de Colonia
URUGUAY

Edita: EL IDEAL - Colonio

AÑO XL | DICIEMBRE 15 DE 1960 | Nº 993

# Navidad

ACONTECIO por aquellos días que se promulgó un decreto de César Augusto, que todo el mundo fuese empadronado... Y todos se ponían en camino para ser empadronados, cada uno a su propia ciudad.

Y José subió de Galilea, de la ciudad de Nazaret, a Judea, a la ciudad de David, llamada Belén, porque era de la casa y linaje de David, para ser empadronado con María, desposada con él, la cual estaba encinta.

* * *

Y aconteció que estando ellos allí, se le cumplió a María el tiempo de su alumbramiento, y dió a luz a su hijo primogénito, y le envolvió en pañales y acostóle en un pesebre; porque no había lugar para ellos en el mesón.

* * *

Había pastores en la misma región que pasaban las vigilias de la noche en el campo, guardando su rebaño.

Y se les presentó un ángel del Señor, y la gloria del Señor brilló en derredor de ellos, y tuvieron gran temor.

Y el ángel les dijo: "No temáis, porque he aquí, os doy buenas nuevas de gran gozo, el cual será para todo el pueblo; porque os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador, que es Cristo el Señor. Esto os será por señal: hallaréis un niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre".

Y repentinamente apareció con el ángel una multitud de huestes celestiales, que alababan a Dios y decían:

"¡Gloria a Dios en las alturas,
y en la tierra paz entre los hombres,
que son de su agrado!"

Y sucedió que como los ángeles se fueron de ellos al cielo, los pastores decíanse unos a otros: "Pasemos ahora a Belén, y veamos esto que ha sucedido y que el Señor nos ha manifestado".

FEDERICO BAROCCI: **Navidad** (Museo de Milán)

Fueron apresuradamente, y hallaron a María, y a José, y al niño acostado en el pesebre. Y habiéndole visto, refirieron lo que se les había dicho acerca de este niño. Y cuantos lo oyeron se maravillaron de las cosas que les dijeron los pastores.

Pero María retenía todas estas cosas, confiriéndolas en su corazón.

Y se volvieron los pastores; glorificando y alabando a Dios por todas las cosas que habían oído y visto, según les había sido anunciado.

# CHISPAZOS ecumenicos

HABIENDO sido esta vez el único valdense que asistiera á la última reunión por este año, de la Asociación de Pastores Evangélicos del Uruguay (Iglesia Emmanuel, Montevideo, noviembre 21 de 1960), me siento en la obligación de informar a nuestra familia valdense rioplatense de algunas novedades sumamente interesantes —así lo esperamos— en el terreno prácticamente ecuménico; y especialmente de algo más cerca de nosotros, que atañe a América Latina, y más cerca aún, en nuestro Uruguay.

Estaba presente como invitado especial, el Sr. Norman Mydske—hermano del Secretario de las Sociedades Bíblicas Unidas para el Uruguay y Paraguay. Este hermano dirige desde hace unos dos años y medio, una emisora evangélica en Aruba, isla del Caribe, a unas 7 millas al norte de Venezuela, la que se distingue con la característica: PJA6. Actualmente estaba en gira por América Latina buscando los mejores lugares para instalar otras dos o tres emisoras evangélicas; parece que éstas lo serán en Venezuela, Lima y Brasil. Ya hay otras diez en funcionamiento en esta parte del continente.

Para corroborar la importancia de la obra de radiofonía evangélica, sacó a luz el hermano Mydske algunos datos estadísticos realmente interesantes: América Latina cuenta con 183 millones de habitantes y se calcula que dentro de cuarenta años contará con unos 600 millones. Es la parte del mundo que aumenta más rápidamente de población. De la actual población, el 45 por ciento tiene menos de 15 años. Alguien ha dicho: "Dios nos ha dado la próxima generación de América Latina" (al menos nos la ofrece, ¿la sabremos conquistar para Cristo, o se la dejaremos al comunismo materialista y anárquico?) Hace unos 100 años, había aquí un protestante cada 250 católicos; actualmente somos uno cada 39. Lo que quiere decir que, a pesar de nuestros lamentos y auto-críticas (muy provechosas, sin duda alguna), el evangelio se va extendiendo, numéricamente, al menos. Las Iglesias Evangélicas en América Latina aumentan el 12% anualmente, o sea, un 60% en cinco años.

—o—

Otro visitante teníamos esa tarde: venía con un propósito análogo, pero no como un "competidor", sino como un colaborador en la misma causa común y única. Era el Sr. Eugenio Jordan, representante de HCJB, "La Voz de los Andes", emisora evangélica en Quito (Ecuador), habiendo merecido los más altos elogios y distinciones del mismo gobierno ecuatoriano por la obra cultural y de elevación general de la vida nacional.

El Sr. Jordan firmó, juntamente con representantes de la Asociación de Pastores, y con fecha de noviembre 7 —fecha que pasaró a hacer historia en la evangelización de América Latina— un compromiso de compra-venta a favor de una entidad evangélica constituída al efecto, bajo el nombre de "La Voz del Plata", de la emisora montevideana CX 42, Radio del Pueblo. La transferencia de esta planta y su onda fué estipulada en principio para el 2 de mayo próximo; pero parece que los dirigentes de "La Voz de los Andes" solicitan una prórroga a fin de poder obtener en Estados Unidos buena parte de los 80 mil dólares que insume la operación. Algunos impacientes quisieran iniciar un servicio de TV, para el cual habría un canal disponible. Pero... ¿saben ustedes (muchos no lo sabíamos entonces) que una sola máquina fotográfica que se requiere en TV, cuesta tanto como toda una emisora corriente de radiofonía? HCJB tiene disponible en EE. UU. un equipo completo de TV (emisora), pero es para otro canal muy distinto y su adaptación al nuestro es tan onerosa o más que la compra o fabricación de uno nuevo... De modo que por ahora... no TV.

En fin, esperamos que para el año próximo podamos sintonizar nuestra propia emisora": porque tenemos que hacerla **nuestra,** con nuestro apoyo caluroso, con nuestras oraciones y ¿por qué no?, con nuestro dinero. Porque de lo contrario, si no nos **cuesta nada,** nada **valdrá** tampoco para nosotros.

Posiblemente la misma pregunta que hemos formulado en la Asociación de Pastores, habrá asomado ya a los labios de más de un lector: ¿qué será de nuestras audiciones locales y denominacionales? Se nos dijo claramente: "no deberán desaparecer". La misma emisora de Aruba informa haber utilizado en el corto lapso de su actuación, más de doscientos espacios en emisoras comerciales. Es un hecho que mucha gente —no evangélica, por supuesto que son los que más debemos tener en mente— no sintonizarán quizá nunca una emisora que se denomina **evangélica;** pero sí, sin quererlo o saberlo, más de una vez se descubrirán escuchando un mensaje evangélico en una emisora comercial... al olvidarse de apagar la radio después de escuchar el informativo (como le aconteció a una antigua maestra del suscrito, una vez que habló por Radio Carve, en la audición metodista de un domingo de mañana; y al salir de la sala de transmisión, estaba ella esperándole al teléfono para expresarle su incalculable sorpresa...). Claro está también que deberíamos tender siempre a unificar y a centralizar nuestros esfuerzos, especialmente en estos trabajos en "equipo", para emplear un término moderno.

La Emisora que se está adquiriendo no es actualmente muy potente; al menos en muchos lugares las pequeñas emisoras locales la cubren totalmente, pero uno de los primeros pasos de HCJB será aumentar su potencia, lo que está legalmente previsto.

Como decía el hermano Jordan, a más de 2.000 años de recibida por los cristianos la orden del Maestro: "Id, predicad el Evangelio a toda criatura", recién estamos por empezar la tarea en gran escala. Esto no es menospreciar lo que se ha hecho hasta el presente: piénsese solamente en los heróicos esfuerzos de la obra misionera, pero sí es hacer resaltar lo mucho que queda por hacer.

Oremos por estas dos iniciativas que tienden, paralelamente, a difundir siempre más el Evangelio de salvación tan poco y mal conocido.

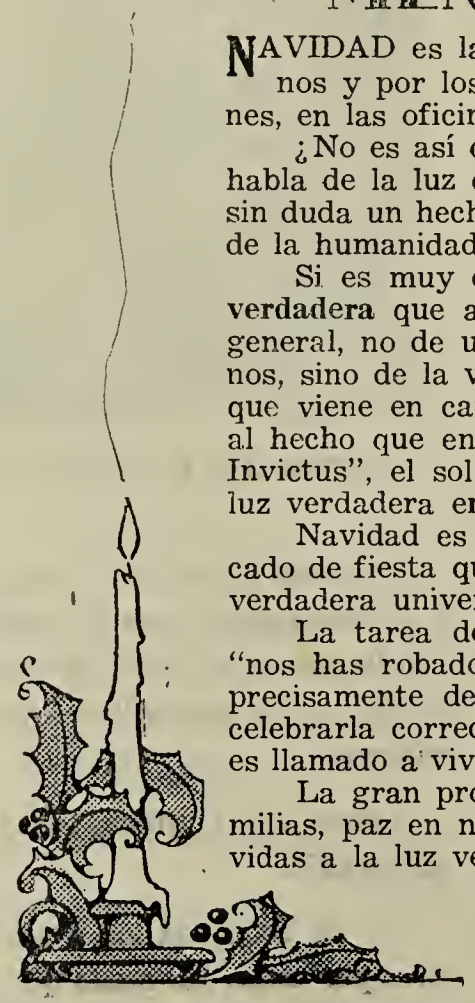
—o—

En esta última reunión anual, se escucharon además los informes de tesorería y general; ingresaron como socios 3 pastores de una nueva iglesia que inició actividades en el Uruguay: la Alianza Cristiana y Misionera, con obra en Rivera y Artigas.

Debió luego procederse a la renovación de autoridades para 1961, pero el cronista tuvo que ausentarse y espera poderles informar más adelante acerca de nuestras nuevas autoridades.

**CARLOS NEGRIN,** Pastor

# MENSAJE DE NAVIDAD



NAVIDAD es la fiesta de todo el mundo. Es celebrada por los cristianos y por los no-cristianos, se la celebra en las iglesias y en los cines, en las oficinas y en los restaurantes.

¿No es así que debría ser? Después de todo, el prólogo de San Juan habla de la luz que alumbra a todo hombre. El hecho de la Navidad es sin duda un hecho de significado universal, tiene que ver con la salvación de la humanidad, por lo tanto, concierne a todos los hombres.

Si es muy difundida, tanto mejor. Pero San Juan habla de la luz **verdadera** que alumbra a cada hombre. Navidad no habla de la luz en general, no de una secuencia sin fin de noches y días, inviernos y veranos, sino de la verdadera y genuina luz que Dios envió: Jesucristo, Dios que viene en carne. Si celebramos Navidad el 25 de diciembre se debe al hecho que en los primeros siglos éste era el día del festival del "Sol Invictus", el sol invencible. Los cristianos establecieron su fiesta de la luz verdadera **en contra** de la adoración a la naturaleza.

Navidad es la fiesta universal. Pero sólo cuando retiene el significado de fiesta que celebra la única intervención de Dios en la historia. Su verdadera universalidad radica en el gran acto de Dios en Cristo Jesús.

La tarea de los cristianos es entonces, no recriminarle al mundo: "nos has robado nuestra fiesta, ésta nada tiene que ver contigo", sino precisamente decirle: "sí, ésta es tu fiesta, también, pero sólo puedes celebrarla correctamente si aceptas lo que significa: que todo el mundo es llamado a vivir según la luz que es Cristo".

La gran promesa de Navidad: paz en la tierra, paz en nuestras familias, paz en nuestros corazones, es para todos aquellos que abren sus vidas a la luz verdadera.

**Dr. W. A. VISSER'T HOOFT**
Secretario General del
Concilio Mundial de Iglesias

# Viaje a la Pampa

La Comisión Ejecutiva ha nombrado una comisión para que se ocupe de organizar la numerosa peregrinación que se espera concurra a Colonia Iris a principios de marzo próximo, para asistir a la Conferencia del Distrito y a la Asamblea Anual de la Federación Femenina Valdense. Dicha comisión está integrada por los señores: Carlos Negrin, presidente, Av. Rivadavia 575, Colonia; Humberto Perrachon, Av. Artigas 292, Colonia; y Aldo Rocchi Lanoir, Córdoba 1470, piso 7, dto. O, Buenos Aires.

Aún no se ha concretado nada, si bien se están solicitando los datos indispensables para hacer el viaje en la mejor forma posible... aún concientes de antemano que será imposible conformar a todos.

Una cosa que se puede adelantar es que los interesados vayan decidiéndose, de modo que cuando se sepa la fecha exacta, medios de transporte, precios, etc., todos se inscriban con la debida anticipación para concretar en Buenos Aires los asientos y camas que necesitaremos.

C. N.

# Iglesias y Sindicatos afrontan dificultades similares

(S.O.E.P.I.) — Un informe sobre las relaciones entre Iglesias y sindicatos acaba de aparecer en Manchester (Inglaterra) como resultado de conferencias realizadas entre dirigentes sindicales y eclesiásticos que forman parte de una organización llamada "Cristianismo e Industria".

A raíz de estas conversaciones se han puesto en claro cinco puntos en los que tanto las Iglesias como los sindicatos enfrentan dificultades análogas: la adaptación al mundo moderno; una larga lista de miembros nominales; dirigentes sin contacto con el común de la membresía; la tendencia a la vez hacia la división y hacia la fusión; la presencia de miembros que no practican lo que predican.

Iglesias y sindicatos tienen que aprender los unos de los otros, dice el informe. La tarea principal de las iglesias es la de recordar continuamente a los sindicatos que la vida tiene un fin, y cual es este fin; los sindicatos a su vez deben mantener ante las Iglesias las exigencias de la justicia social y la prioridad de la honradez en las relaciones humanas. Si la gente de Iglesia ha deplorado que los sindicalistas sub-estimen la profundidad de la enseñanza cristiana sobre la fraternidad, los sindicalistas lamentan a su vez la tendencia de las Iglesias a dejarse dominar por aquellos de entre sus miembros que poseen fortuna y desconocer la pobreza real que existe aún y la falta de seguridad ante el futuro que constituye la suerte de tanta gente.

El informe concluye expresando el deseo de que los sindicatos abandonen sus prejuicios hacia la Iglesia, y que éstas manifiesten más unidad entre ellas y que exhorten a sus miembros a abordar el diálogo con el mundo industrial sin prevenciones ni fingimientos.

# Comunicación Oficial

POR la presente queremos recordar a los Presidentes de los Consistorios, de Comisiones designadas por la Comisión Ejecutiva y de las Federaciones Juvenil y Femenina, quieran hacer llegar a manos del Presidente de la Comisión Ejecutiva, pastor W. Artus, Valdense, **antes del 20 de enero,** el siguiente material:

1. Dos copias del Informe anual 1960.
2. Dos copias del resúmen del mismo
3. Dos copias del Informe estadístico.

Además: dos copias del Informe financiero al tesorero de la Com. Ejecutiva, Sr. Pedro Beux, Valdense.

Rogamos puntualidad en estos envíos a fin de que puedan redactarse e imprimir los Informes a presentarse en la Conferencia de Distrito a realizarse en los primeros días de marzo en Jacinto Aráuz, Argentina.

Próximamente daremos a conocer detalles del programa de la mencionada Conferencia, como también indicaciones en cuanto al viaje de los delegados.

Aprovechamos la oportunidad para saludar a los lectores de MENSAJERO VALDENSE, fraternalmente en Cristo Jesús.

**Wilfrido Artús**, Presidente

Valdense, diciembre de 1960.

# Calendario de Bolsillo

La Comisión Valdense de Radiofonía acaba de imprimir un calendario de bolsillo para 1961, conteniendo al dorso el horario de nuestras cuatro audiciones semanales; se ha impreso una cantidad con los feriados uruguayos y otra cantidad con los feriados argentinos.

Se enviarán gratuita y únicamente a los que los soliciten por carta a las respectivas emisoras desde las que irradia una "Hora Radial Valdense". Escuche la Hora Radial Valdense que esté a su alcance y pida su calendario, según las indicaciones que en la misma se hace.

**Dr. GUALBERTO J. DOVAT**
Medicina General—Niñas
●
Electrocradiogramas.
Atiende:
Miércoles y viernes, de 14 a 17 hs. en Colonia Valdense (domicilio del Sr. Eduardo Griot).
●
Todos los días en **Nueva Helvecia (Teléf. 97)**

**C O L O N I A**
**ESTUDIO JURIDICO**
**Elbio Geymonat**
Abogado
**Eduardo M. Dávila**
Escribano
Av. Artigas 288 — Teléf. 200
●
(En O. de Lavalle atienden respectivamente, 1º y 3º y 2º y 4º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Eduardo Davyt

UN CUENTO PARA NAVIDAD

# EL TESTAMENTO DEL MAGO

Por **J. Marquesín**

**ENCONTRAREIS, aquí narrada, el vioje que emprendí, yo Gospar, en campañía de dos hombres sabios y venerables de mi país: Melchor y Baltazar. Es un asunto tan importante y prodigioso que he insertodo varias consideraciones paro que permonezca vivo en la memoria de mis amigos. Tolvez obtendréis atros detalles en el escrito de un tol Motea quien, según refiere un mercoder sira-fenicio, menciono en algunos líneas nuestro pasoje por Polestina.**

—o—

Un dia se nos ocurrió seguir un nuevo astro. Aún hoy nos resulta extraño esto. No soy hombre de loca imaginación ni impulsivo. Profeso esa buena sabiduría de la gente de mi país que no actúa más que sabre certidumbres comprobadas por la experiencia. Por cierta, escrutamos los misterios del cielo tanto más ávidamente cuanto que el caos de aquí abajo mantiene nuestra mirada elevada hacia las cosas inmutables y los ritmos regulares del firmamento. Se nos ocurrió seguir este astro luego de múltiples observaciones. Todas las noches lo buscábamos en el firmamento y, una vez encontrado, nuestra vista se fijaba en él como la mirada del esclavo sobre la mano de su amo. Aparecía en el cenit, luego declinaba lentamente hacia el oeste. Fulguraba con un brillo singular como un lejano fuego en la cima de una montaña. Nadie lo había notado antes de nosatros. La curiosidad nos incitaba a penetrar el misterio. Se nos volvía tan familiar, tan cercano que nos olvidábamos de las tareas cotidianas. Ocupaba enteramente nuestros pensamientos y nuestras conversaciones. Decidimos darle un nombre.

Melchor se acordaba de una estela colocada antiguamente en la puerta de la ciudad que exhaltaba a un príncipe eminente y las buenas relaciones que sus embajadores mantuvieron con los nuestros. Figuraba el nombre del príncipe: "David", seguido de su emblema: una estrella armoniosa en la perfección de sus seis puntas iguales. Según una antigua tradición, conservada entre nosotros, ese príncipe debía tener una gloriosa posteridad. De su raza surgiría un rey más grande que todos los reyes y que dominaría sobre toda la tierra en justicia y paz. El nuevo astro vino a ser para nosotros la estrella de David. Si se reconoce la influencia que el cielo ejerce sobre la vida de los hombres— de lo que estamos convencidos—se con-

vendrá en que nos pareció evidente relacionar la aparición del astro con el nacimienta del príncipe. Sin preocuparnos de las mofas de nuestros vecinos y de los peligros que correrían nuestras casas durante una larga ausencia, tentamos la aventura de lanzarnos en seguimienta del nuevo astro.

—o—

Nuestros mejores sirvientes nos acompañaban. Adquirimos cinco camellos, fuertes y sobrios, para transportar las provisiones de ruta y los odres para el agua. Uno de los camellos transportaba los presentes que destinamos al príncipe: oro puro de Abila, piedras y túnicas de lino, púrpura y escarlata comprados a gran precio a los mercaderes de Babilonia; objetos preciasos de hierro, bronce y madera; perfumes, mirra e incienso; una multitud de centellante pedrería, jaspe, zafiro, calcedonia, esmeralda, sardónica, cornalina, crisolita, berilo, topacio, ágata, jacinto y amatista, todas encerradas en cofres de cuero realzados con incrustaciones de plata. Durante la jornada acampóbamos junto a los pozos a la sombra de las palmas. De nache, seguíamos el astra a través del desierto. Marchábamos al lada de nuestros camellos, calentándanos con sus tibios alientos y, cuando despuntaba el alba, deteníamos el viaje hasta la noche siguiente.

—o—

No se cuántos días peregrinamos por el desierto, la nache fría como una caverna y habitada de formas fantásticas. El astro nos precedía, nos sustentaba el deseo de acercarnos a él. Avanzábamos con seguridad en medio de las más densas tinieblas, la certidumbre nos iluminaba de tal modo que mantenía viva nuestra esperanza.

En los aledaños de la ciudad de Amán, en el antiguo país de los ammonitas, cuando nos aproximábamos al término del viaje, nuestros sirvientes comenzaron a murmurar entre ellos. La travesía sobrepasaba sus fuerzas y su fe. Los dejamos en la ciudad con la misián de cuidar una parte del equipaje hasta nuestro regreso. No conservamos más que un camello para llevar las provisiones del día y los presentes más preciosos según nuestro gusto. Cuando salimos de la ciudad el astro parecía acercársenos.

Algunos viajeros nos informaron que estábamos abordando las fronteras del antiguo reino de David. El país se encantraba entonces bajo la dominación de un pueblo de soldados y juristas venidos de las extremidades del mundo. Esta invalidaba la hipótesis de que nuestro príncipe reinaría allí. Fué grande nuestra consternación, pero estábamos demasiado cerca del abjetivo para renunciar a nuestra empresa. La noche siguiente, el astro brillaba más que de costumbre. Ya no podíamos dudar que nos guiaba y nos invitaba a seguirle. Al alba, alcanzamos la orilla del río llamado Jordán que desciende hacia la depresión del mar de Arabia. Allí, algunos hombres de físico de ascetas se bañaban salmodiando oraciones. Los interrogamos acerca del nacimiento del rey. Nuestra pregunta les extrañó y aun mismo provocó la desconfianza de los más jóvenes de entre ellos. Nos dijeron, sin embargo, que conocían antiguos oráculos como el nuestro; con esta diferencia: que los de ellos anunciaban no un rey, sino un enviado que debía venir al fin de los tiempos. Los dejamos con sus ceremonias y atravesamos el río. Del otro lado se encontraba multitud de gente acampada. Con gron esfuerzo nos mezclamos entre ellos. Según nos manifestaron, cada uno de ellos volvía a su lugar de origen, pues un edicto del emperador de los extranjeros ordenaba un empadronamiento de toda la tierra habitada. Unos se sometían protestando, otros, orgullosos de verse figurar, en adelante, en los registros del imperio.

Muchos se mostraron altaneros hacia nosotros; en su idioma tenían una palabra para designar las gentes de nuestra especie: "incircuncisos", decían, sacudiendo la cabeza. Un viejo, más hospitalario, nos aconsejó partir para Jerusalem al alba; allí, pensaba él, padríamos informarnos acerca de nuestro rey.

—o—

En Jerusalem encontramos ese mismo movimiento de muchedumbre, lo que no impidió que al cabo de dos días toda la ciudad enterada de nuestra llegada y el motivo y objeto de nuestra viaje, a tal punto que Merodes, el rey, nos concedió una audiencia. La entrevista fué breve, pera cortés, en un ambiente de lisonjera sumisión al extranjero. Se interesó por nuestras familias,

(Pasa a la pág. siguiente)

**BANCO VALDENSE**

UN BANCO AL SERVICIO DE LA ZONA

**Se complace en reconocer la colaboración recibida, y se permite ofrecer sus SERVICIOS en:**

**Crédito y Ahorro**
**Giros al Interior y Exterior**
**Loteos y Administraciones**
**Toda Operación Bancaria.**

**CASA CENTRAL: Tererires. — Teléf. 38**

Dependencias:
**Valdense, Teléf.: 501. — Colonia, Teléf.: 202 y Miguelete**

(Leyenda alemana)

# DE COMO EL ABETO SE TRANSFORMO EN ARBOL DE NAVIDAD

CUANDO os estrecháis en torno al árbol de Navidad y cuando miróis con ojos ávidos los juguetes suspendidos de sus ramas, ¿no os habéis preguntado nunca por qué es ese árbol y no otro el escogido para ser un árbol de Navidad? El humilde y melancólico pino tiene un aire tan señorial cuando está iluminado por mil bujías y cargado desde arriba hasta abajo, ¿a qué no os daríais cuenta de que se trata del más modesto de los árboles? Pero es justamente en razón de su modestia que se le ha escogido para llevar la alegría de la Navidad a los niños.

Cuando nació el niño Jesús todas las cosas animadas en el mundo sintieron una gran alegría. Y todos los días la gente venía a ver al pequeño niño trayéndole humildes regalos. Cerca del establo, donde él descansaba, había tres árboles: una palmera, un olivo y un pino. Viendo a la gente ir y venir bajo sus ramas, se sintieron deseosos de dar, ellos también, algo para el niño Jesús.

La palmera dijo: —"Yo tomaré mi palma más grande y la pondré cerca del pesebre para abanicar dulcemente al Pequeño niño".

—"Y yo —dijo el olivo— exprimiré mis aceitunas para ungir sus piececillos".

—"Y yo, ¿qué puedo dar al niñito?".

—"¿Tú? —dijeron los otros— tu no tienes nada para ofrecer. Tus agujas puntiagudas pincharían al Bebé y tus lágrimas son resinosas.

El pobre pino se sintió muy desdichado y dijo con tristeza: "Ustedes tienen razán, yo no tengo nada suficientemente bueno como para ofrecer al niñito".

Un ángel que estaba allí muy cerca se enteró de lo que pasaba. Tuvo piedad del pobre abeto, tan humilde y tan desprovisto de envidia, y resolvió ayudarle.

Muy alto en el cielo, comenzaron a brillar las estrellas. El ángel pidió a algunas que descendieran y se posaran sobre las ramas del pino. Lo hicieron con mucho placer y el gran árbol quedó todo iluminado. Desde el lugar donde descansaba, el niñito podía verlo y sus ojos brillaron ante las hermosas luces y el pino se llenó de júbilo.

Mucho tiempo después, las gentes que sabían esta historio, tomaron el hábito de hacer brillar en cada hogar, la víspera de Navidad, un pino todo adornado con velitas encendidas, como aquel que habia brillado ante el pesebre.

Y fué así que el abeto fué recompensado por su humildad.

Con toda seguridad, no hay ningún otro árbol que ilumine tantos rostros felices!

(Traducido de "Réforme", diciembre de 1952).

## EL TESTAMENTO...

(Viene de pág. anterior)

nuestras riquezas y todo lo concerniente a nuestro viaje. Nuestras preguntas a propósito del nacimiento del Rey, hijo de David, le extrañaron; titubeó en respondernos, pero, sin embargo, convino en que ciertas profecías de su pueblo lo anunciaban. Un doctor allí presente agregó que debía nacer en Judea, en una pequeña ciudad llamada Belén. Herodes aceptó algunos presentes y como declaramos que deseábamos partir inmediatamente, nos acompañó hasta las puertas. Al momento de dejarnos, nos aseguró el placer que nuestra visita le proporcionaba y nos rogó de venir a verlo de regreso para informarlo del lugar de nacimiento para ir también a adorar al rey.

—o—

De Jerusalem a Belén hay apenas medio día de marcha. Llegamos a la hora del crepúsculo. El astro brillaba más vivo que nunca por encima de los techos de la villa. Cuando lo divisamos de nuevo nuestros corazones se llenaron de alegría. Estábamos jubilosos; tantos esfuerzos, tantas penas veían su fin. Permanecía inmóvil. No faltaba ahora más que buscar el palacio donde el niño recién nacida descansaba. Apuramos el paso. Había cierta agitación en las puertas de la ciudad, pero ningún heraldo ni representantes de la nobleza extranjera. Se parloteaba por la bajo. ¿Estaba enfermo? ¿Nuestro astro nos habría guiado hasta allí para cuidarlo? La bendijimos por adelantado. Algunos pastores, de regreso de los pastoreos, nos dijeron que un Salvador había nacido. No sabíamos lo que era un Salvador. El título nos pareció lleno de interés. Les pedimos de indicarnos donde se encontraba el Salvador. Nos indicaron una caverna, una especie de gruta en el mismo flanco de una colina bien cerca de la puerta de la ciudad. Nunca habríamos entrado allí si el astro no hubiese brillado encima mismo. ¿Qué significaba este misterio?, ¿ese escondrijo? Vacilamos; el rey, ¿estaba allí? ¿Y quien era el rey?

Todos los que me léis, no sacudáis la cabeza, no os riáis de nuestra decepción. Penetramos en la gruta y, en el lugar donde ordinariamente se pone el forraje, en el pesebre, había un pequeño niña desnudo, un pequeño niño semejante a todos los que nacen sobre la tierra, sin tiara, sin diadema, un hijo de esclavo mal lavado, dormido con una sonrisa en los labias, manteniendo su pulgar en su boca. Sus padres estaban sentados uno junto al otro, como sosteniéndose. Estaban adormecidos cerca de unos tizones entre piedras, ante los restos de su cena: un poco de pan y un cubilete de vino. Este misterio es demasiado grande para nuestra inteligencia; demasiado elevado para que lo podamos alcanzar. ¿Quién era el rey? Permanecimos en silencio delante del niño, sin despertar a sus padres; sacamos de nuestros talegos el oro, el incienso y la mirra, todo lo que nos quedaba y lo depositamos a sus pies. Experimentamos entonces, dentro nuestro, como un sacudimiento de temor, como una desesperación largo tiempo retenida y nos prosternamos a sus pies reteniendo nuestras lágrimas.

(Traducido de "Réforme", 20 de diciembre 1958)

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:
COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

A. Carlos Dalmás S. A.

CASA CENTRAL:
● TARARIRAS
U. T. E. 12 Y 54

SUCURSAL:
● COLONIA
U. T. E. 174

ELBA BENECH GARDIOL
Escribana
●
Estudio:
Av. Agraciada 1532,
P. 11, Esc. 15. Tel. 86122
●
Atiende en Colonia Valdense los martes de tarde, en casa de Celestino Félix.— Teléf. 631.
MONTEVIDEO

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ
●
Estación Tararíras.
Médico Cirujano Partero

ERNESTO ROLAND
Escribano
●
PAYSANDU 1840 bis.—
Tel. 47641. Montevideo.
●
Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.
MONTEVIDEO

Dr. VICTOR ARMAND UGON
Cirugía exclusivamente
●
Canelones 929.
Teléfono 83422.
MONTEVIDEO

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL
Medicina General y niños
●
Colonia Valdense

# FIESTA DE CANTO SAGRADO

El sábado 12 de noviembre, el templo de Colonia Valdense fué escenario de la realización de la tradicional Fiesta de Canto.

Constituída en dos partes, como en otras ocasiones, la fiesta adquirió caracteres distintos con respecto a las anteriores. El culto de adoración, hecho fundamental de la primer parte, se integró con mayor plenitud en el desarrollo total del programa al intervenir todos los coros separada y espontáneamente en los distintos momentos de la liturgia, de acuerdo a las asignaciones hechas de antemano.

Como primer experiencia, la consideramos acertada y provechosa. Acertada, por la forma en que se desarrolló, con todo orden y sin mayores titubeos; cada coro cantó su parte con unción y con el mínimo de movimiento posible, evitando de esa forma mayores factores de distracción. Y provechosa, porque ha llamado nuestra atención sobre los distintos elementos de la liturgia de los que muy a menudo participamos un poco rutinariamente sin poner en ello toda nuestra alma, toda nuestra mente, todo nuestro corazón; y provechosa también por lo que dió lugar a una mayor participación de la congregación de lo que es costumbre.

No obstante, fué evidente que el sentido y el espíritu de adoración sufrieron algún menoscabo por la tensión de directores y coristas atentos al momento en que debían intervenir otorgando, como consecuencia, mayor consideración a la forma que al contenido del culto. Pero esto es lógico por el hecho de ser primera experiencia. En las futuras ocasiones, si es que se continúa con esta modalidad, podrán mejorarse estos aspectos.

En la segunda parte se procedió en forma que consideramos muy acertada, al hacer cantar a cada coro de manera continuada los números que había preparado. Se eliminaron así muchos movimientos con una buena ganancia de tiempo.

Como observaciones generales de la fiesta digamos que en cuanto a calidad musical conceptuamos que los coros, en general, permanecen en un nivel estacionario. Necesario es reconocer y apreciar los esfuerzos de directores y el espíritu y disposición con que intervienen los coristas, pero esto no siempre coincide ni está en contradicción con el deseo de progreso y el incentivo hacia la perfección que no siempre son manifiestos, cosa verificada particularmente en la elección de las músicas. Oímos interpretaciones de himnos de escaso valor musical que tendrán su lugar en otras ocasiones, pero no en esta oportunidad en que debe buscarse dar expresión a lo mejor de que se es capaz.

Una palabra final con respecto al público asistente, o mejor dicho, al público ausente. No vamos a analizar aquí los factores del ausentismo. Creemos que todos tienen una raíz profunda: la creciente pérdida de aprecio y amor por el canto. Allí tenemos, pastores y dirigentes de la actividad musical en las congregaciones; un campo que requiere nuestra atención y nuestra preocupación.

**N. E. R.**


# mensajero valdense

AÑO XL DICIEMBRE 15 DE 1960 Nº 993


# In Memoriam

**COLONIA.**—La familia de doña Paulina Rivoir Vda. Tourn, se ha visto hondamente conmovida por el fallecimiento inesperado del hijo **Héctor Manuel Tourn,** acaecido el 9 de noviembre, a la edad de 38 años. Les reiteramos desde estas líneas nuestra simpatía cristiana en la prueba.

—En la mañana del domingo 13 fallecía en su residencia en Barrio Iglesias, el Sr. **José Lindsay Cording,** de 62 años de edad, siendo sepultado en el cementerio local al día siguiente, con la intervención del pastor local.

**COLONIA IRIS.**—El 29 de octubre, mientras dormía, dejó de existir en J. Aráuz **Emilio Negrin Fontana,** argentino, de 56 años.

—También en J. Aráuz, el 5 de Noviembre, después de varios meses de enfermedad falleció **Ana María Richard de Berger,** italiana, de 76 años.

—En V. Iris, el 7 de Noviembre, habiendo enfermado pocos días antes, falleció **Abel Gonnet Pons,** uruguayo, de 82 años.


**Dra. CHELA GABAY**

Dentista

**OMBUES DE LAVALLE**

**Dra. EDELVEIS JOURDAN PONTET DE BAYLEY**

Medicina General y Endocrinología.

Consultas:

**Miércoles y Viernes de 14 y 30 a 17 horas.**

**Calle: Mercedes, 1242. Teléfono 86164**

**Martes y Jueves de 15 y y 30 a 17 horas. Calle: Progreso, 862. Teléf. 29071. — Montevideo**

**ESCRIBANIA PUBLICA EN JOAQUIN SUAREZ**

del Escribano ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

**Atiende viernes de tarde y sóbodos hasta medio día.**

**MARIO A. PLAVAN BENECH**

Médico Cirujano

**Rayos X. — Electricidad Médica.**

**Ex-Consultorio Dr. Bounous. (Rosario)**

**ROSARIO**


# Ecos Valdenses


(Viene de pág. 7)


**Confirmación.**—El domingo 6 de Noviembre fueron recibidos como miembros de Iglesia los siguientes catecúmenos: de Jacinto Aráuz: Atilio Bertalot, Alicia Berton (por Bautismo), Carlos Alberto Bertín, Aurora Inés Weiss; de Villa Iris: Hugo Gonnet, Hugo R. Malan; de El Triángulo: Azucena Beatriz Gonnet, Nilda Gonnet, Alba Elsa Ladreche, Héctor Darío Ladreche; de Col. Bidou: Roberto Talmón; de G. San Martín: Elby Menéndez; de Col. Artalejos: Rita Berton, Luis Alberto Robert, Silvia J. Robert.

**Enlaces.**—En el Templo de Jacinto Aráuz fueron bendecidos los enlaces de **Juan Bautista Sagardía Mendiondo-Nelis Nora Tucat Tourn** y **Doelio Tucot Tourn-Elva Negrin Bertinat,** los días 10 y 17 de Noviembre.

**Bautismos.**—En Col. La Helvecia: Alba Iris Berton, de David José y Alba Inés Ricca; Noemí Leda Colmegna, de Angel y Elda Khün; María Rosa Colmegna, de Doroteo y Matilde Khün. En Bahía Blanca: Adolfo Sergio Herold, de Arnaldo y Nelly Julia Zurbrigk. En J. Aráuz: Mónica Graciela Maldonado, de Carlos y Elba Meske; Nélida Susana Bertalot, de Edilio y Jobita Dalmas. En V. Iris: Daniel Armando Duval, de Angel y Dora Salvadó.

**Torneo Interunionista.**—En la tarde del sábado 12 de Noviembre se volvió a realizar un Torneo, esta vez sólo de Atletismo, finalizando con el siguiente puntaje: J. Aráuz 59, C. Bidou 51, V. Iris 41 y Triángulo 38.


9625TF LBC 607 XL 05-27-04 32180